كوبنهاجن – الاجتماع المشترك: لجنة GAC ومنظمة GNSO
الأحد، 12 مارس 2017 – من الساعة 3:15 إلى 4:45 بتوقيت وسط أوروبا
اجتماع ICANN58 | كوبنهاجن، الدانمارك

الرئيس شنايدر: تفضلوا بالجلوس رجاءً. أرجو من الزملاء من GNSO الانضمام إلينا. تفضلوا بالجلوس.

تفضلوا بالجلوس رجاءً.

حسنًا. الشكر لزملائي في GNSO على الانضمام إلينا وإيجاد القاعة. لقد واجهنا المشكلة ذاتها صباح يوم السبت في إيجاد القاعة حيثما أجرينا المناقشة.

إذن لدينا في هذا اللحظة، على الأقل عدد من النقاط، جدول أعمال أقل صرامة. وهذا لا يعني بأن النقاط ليست صارمة بحد ذاتها من حيث عبء العمل أو القضايا التي تشكلها. إذن لنبدأ على الفور.

وبالطبع، من أحد القضايا ذات الأهمية الأساسية بالنسبة لـ GNSO ولنا أيضاً هي العمل على الجولات اللاحقة. وأظن بأننا سنسمع بعض الكلمات حول أين وصلتم مع مسار العمل المختلف في النظر إلى إعداد الجولة اللاحقة. وبالطبع يتخلل ذلك دروس تقييم مكتسبة من الجولة الأولى.

لذا شكراً لكم.

هلّا عرفتم عن أنفسكم، حيث يوجد لدينا أشخاص جدد، وربما لا يعرفكم الجميع.

جيمس بلاديل: شكرًا لك، توماس. شكراً لك على ترحيبك بنا في GNSO ومجلس GNSO. وتهانينا الحارة على إعلانكم، فكما ذكرنا سابقاً، منا جميعاً. وبلا شك سوف نفتقدكم هنا بشكل أناني. إلا أننا ندرك مدى توسع واجباتكم بشكل كبير.

وأعتقد بأنه، بالنسبة لمن لم يلتقي بي، اسمي جيمس بلاديل. أنا رئيس GNSO. يتواجد كارلوس لدينا هنا. لو سمحت ارفع يدك. يشغل كارلوس دور منسق الاتصال بين GNSO

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله الى ملف كتابي نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. تُنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

وGAC. وهو منصب تم إنشاؤه بالأساس كنتيجة لمشاوراتنا من أجل مساعدة المجموعة في مواصلة الاطلاع والتنسيق في عملنا.

ها هي دونا أوستين تجلس على مقعدها، وهي نائبة رئيس الأطراف المتعاقدة في GNSO، والتي تتألف من السجلات وأمناء السجلات.

ويجلس خلف كارلوس هيذر فورست، نائب رئيس الأطراف غير المتعاقدة في GNSO. وتتألف من أصحاب المصلحة التجارية وغير التجارية.

بينما تجلس أفري دوريا على طرف الطاولة. ستتحدث فعلياً عن النقطة الأولى مع بول. هل أرى بول في القاعة؟ إنها قاعة كبيرة، لذا ربما نسيناه. مهلاً، ها هو بول. هذا رائع. بول ماغريدي، والذي تطوّع للتحدث عن هذا الموضوع.

أودُ التأكد من الإشارة إليها كجولات لاحقة. فقد أطلقنا عليها إجراءات لاحقة. إلا أنني أقول ذلك فقط لأنكم قد تسمعون بمصطلح "سوبرو" وهو ليس المستوى الأقل في كرة السلة أو البيسبول. حيث تشير فعلياً إلى الإجراءات اللاحقة، وهي عملية وضع السياسات PDP التي تعمل على تناول بعض المواضيع المرتبطة بنطاقات gTLDs الجديدة.

ولذلك، أود الترحيب إما بآفري أو بول للتحدث عن بعض النقاط التي أوجزناها حول الجولات اللاحقة.

آفري دوريا: لقد تحدثت إليكم جميعاً حول هذا بالأمس. ولكن تم طرح جدول الأعمال قبل التحدث إليكم جميعاً بالأمس. ومن إحدى الاهتمامات الرئيسية التي شغلت GNSO والتي تحدثنا عنها البارحة كانت في الواقع عن كيف يمكننا التعاون؟ وتحدثنا البارحة كثيراً عن أين وصلنا في المشروع القائم بين تعليق المجتمع 1 وتعليق المجتمع 2، والتي أرسلناها إليهم مسبقاً. وسنرسل التعليق النهائي بعد هذه الاجتماعات.

وتحدثنا البارحة عن المشاركة الهائلة التي اكتسبناها من العديد من أعضاء GAC في مجموعتنا وكيف كنا نأمل مشاركة المزيد. في الواقع، قدم لي بعضكم بطاقات ذُكر فيها "أضفني إلى القائمة. أود التواجد في هذه المناقشة. في تلك المناقشة."

ومن إحدى الأمور التي تجاهلنا ذكرها البارحة هي حقيقة أنه، وبالنسبة لأولئك ممن يهتمون بأحد المواضيع، كما عندما نناقش دعم مقدم الطلب أو عندما نناقش تلك المواضيع المعلن عنها غالباً قبل عدة أسابيع والتي "تقرر جدولنا –"، "سنناقش الموضوع التالي حول..." في تاريخ محدد.

لذا بإمكان الشخص المهتم فقط في ذلك الموضوع ترتيب الحضور في تلك المكالمات.

ومجدداً، نود مشاركة الأشخاص، ومعرفة أنه من الممكن أن تشكل المشاركة عبئاً بقدر ما يشارك بعضنا، وبالتالي نود جعل الأمر ممكناً.

وأظن بأنني تواصلتُ من قبل مع بعض الجماعات المشاركة بخصوص ما هو جدولنا للتأكد من توفير GAC ذلك الجدول.

لذا ما زال يبدو جزءاً من ذلك بالنسبة لي بأننا ما زلنا نشق طريقنا نحو طريقة للعمل سوياً. إننا نلتمس طريقنا. ونشارك في جلسات بعضنا البعض. فقد كنت حاضراً البارحة. سأحضر قليلاً اليوم. وسوف تتحملون رؤيتي مجدداً يوم الثلاثاء، وبعد مناقشتكم هذه المسألة، وبالتالي لدينا الكثير من الفرص للتحدث. حيث يشارك العديد منكم.

ولكن ما زلنا نود التأكد من مناقشة أي من هذه القضايا ذات الإشكالية بشكل جيد قبل أن نصل للنهاية حيث لن تصبح مشكلة نهاية العملية. لذا أعتقد لهذا السبب يوجد الموضوع على جدول أعمال GNSO للتحدث معكم.

لذا لستُ وجيف وحسب رؤوساء مشاركين في المجموعة، ولكن لكي يتم طرح القضية فعلياً على موضوع علاقة المنظمة الداعمة واللجنة الإستشارية. هذه هي فكرتي الأولى. بول، وهو منسق اتصال بين عملية وضع السياسات PDP وGNSO، كان لديه بعض التعليقات أراد تقديمها. ها هو واقف هناك. لذا سأمرر الميكروفون له.

بول ماغريدي: شكرًا. بول ماغريدي. مجرد تعليق مختصر عن أحد الجوانب المحددة التي يتم النظر إليها حالياً وهو الجوانب المتعاقدة الموجودة في دليل مقدم الطلب من الجولة الأولى. ومن ضمن أمور أخرى، تخضع الشروط والأحكام من الجولة 1 في دليل مقدم الطلب للمراجعة بينما يعتقد البعض باحتواءها على أحكام، لربما تعد في غاية التحيز لصالح ICANN، لصالح المؤسسة على حساب مجتمع ICANN ومقدمي طلبات نطاق gTLD الجديد عموماً. وبالتالي تخضع

لمناقشة مدروسة وعميقة. وكما ذكرت آفري، فإننا متواجدون هنا لتشجيعكم على المشاركة في تلك العملية وتقديم أفكاركم لنا في هذه المرحلة المبكرة وبالتالي، وأثناء وضع هذه العلميات، سنتوصل إلى نتيجة يستطيع المجتمع بأكمله التعايش معها والاكتفاء بها. شكرًا.

جيمس بلاديل: إذن هل توجد أي تساؤلات أو بنود مناقشة من جانبكم؟

الرئيس شنايدر: أعتقد بأنه لا ينطبق علي خصيصاً، إلا أنه ينطبق فعلياً على الجميع هنا. إذن نعم. هل لديكم تعليقات أو تساؤلات عن نتيجة ما سمعتموه بخصوص الجولة اللاحقة؟

أرى ممثل إيران وأندونيسيا والبرازيل. ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران: شكراً جزيلاً لزملاء GNSO ومجموعة عملية وضع السياسات PDP ومنسق الاتصال.

أعتقد بأن نسبة إجمالي مشاركة GAC في عملية وضع السياسات PDP الحالية 1 1/2%. المجموع الإجمالي.

أعتقد بأن المجموع غير كافي. ونشجع زملائنا في GAC مجدداً على المشاركة بفعالية.

ولكن لدي سؤال حول النهج الموازي الذي ذكرته آفري بالأمس.

ولكي لا ننتظر عامين أو ثلاث من أجل إكمال هذا النشاط، نشاط الجولة الثانية بطريقة أو بأخرى، والذي من الممكن البدء به أو ستبدأ أو من الممكن البدء به بالتوازي بالنسبة لهذه الحالات التي لا تتطلب الانتظار أو في انتظار إكمال المهمة.

لم أكن واضحاً حيال ذلك. سواء سمعته بشكل صحيح، وسواء لم أفهم ذلك ولا أعرف ما الآثار المترتبة على ذلك. ومن يصدر هذا الحكم وكيف يتم إصدار الحكم وما هي المعايير – بأن لا تؤثر حالة العملية المتوازية على أي من أو أي رابط مع إكمال العملية بأكملها.

وهو أمر في غاية الأهمية. وأود تقديم توضيح على ذلك، إن أمكن. شكرًا.

آفري دوريا: نعم، حسنًا.

إذن اسمحوا لي أن أحاول توضيح البيان الذي قدمتُه البارحة. في بادئ الأمر، عندما نتحدث عن الموازاة، فإننا نتحدث فقط عن عملية وضع السياسات، وليس البدء بأي من الجولات اللاحقة.

لذا للتأكد من وضوح الفكرة.

وبالتالي نظرنا إلى مواثيق الجهود المتوازية في المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT وآليات حماية الحقوق والعمل الذي يمارسونه.

بشكل أساسي، في كل مرة نواجه بها قضية ما مرتبطة بأحد تلك المواثيق، تبقى تلك القضية قيد الانتظار إلى أن نتلقى التقرير منهم.

أما حالياً، فقد نتحدث عن الأمر قليلاً عندما نحصل على مشروع التقرير وبالتالي يمكننا البدء بتثبيتها وطرح الأسئلة.

ومن حيث ربط كل شيء سوياً، سيكون هناك مجموعة نهائية من التوصيات. لذا، إذا نظرتم إلى الأمر كمسألة هندسة – وقد ذكرتُ ذلك البارحة – ثمة اعتماد شامل. ولن ينتهي شيء إلى أن ينتهوا من الأمر كله ونحصل على تقرير نهائية، تقرير متماسك ينال على موافقة مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP بالإجماع في ICANN.

وهذه هي الطريقة إلى حد ما للتأكد من ارتباط كل الأمور ببعضها البعض. ولن ينتهي شيء قبل توحد جميع الأمور في نهاية المطاف. وقد نحصل على أمور كثيرة شكلنا منها إجماعاً مبدئياً حول أننا سنتفق بالاجماع على قضايا عديدة. إلا أننا سنجمع المجموعة كاملة سوياً ونتوصل إلى اتفاق عام بأننا حصلنا على مجموعة من التوصيات التي نود إرسالها. لذا آمل بأنني وضحتُ ما كنت أتحدث عنه البارحة بشكل أفضل قليلاً.

الرئيس شنايدر: شكراً جزيلاً لك آفرين، تفضل آشوين من إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا: شكرًا. في البداية، أشكركم على قدومكم إلى هنا. ولأنني أظن بأنه تتضمن مشكلة في نطاق المستوى الأعلى الجغرافي والأسماء الجغرافية وما إلى ذلك على العديد من المخاوف في GAC. ونتحدث منذ صباح هذا اليوم عن عروض عدة حول كيفة حماية الأسماء وما إلى ذلك.

ولكن ما طبيعة عملية وضع السياسات PDP والنتائج التي يمكنكم استخدامها لحماية مخاوف العديد من الدول؟ على سبيل المثال، كيف ستقومون بعرض استخدام الأسماء كما الحال مع – حساسيتها في بعض الدول، مثلاً. فقد واجهنا المرة الماضية مشكلة الأسماء الجغرافية.

كما نواجه كذلك مشكلة الأسماء الدينية مثل ISLAM. وHILAL. وما شابه ذلك. ونواجه كذلك مشكلة استخدام حماية أسماء المنظمة الحكومية الدولية IGO، سواء كانت دوت أو أياً كان.

وكذلك حقيقة أنه بإمكان هذه الأسماء – وقد تتبدل حساسية كل اسم من منطقة لأخرى ومن وقت لآخر. وبالتالي فقد لا يكون اسم ما مناسب اليوم مقبول بعد سنتين أو ثلاث. وكيف يمكننا استيعاب هذه المجموعة من المشاكل، وليس بمجرد ذكر استخدام الأسماء الجغرافية في gTLD، وثانياً استخدام أسماء رمز البلد في نطاق المستوى الثاني.

على سبيل المثال، ID.US. أو ID.EU.، لا يعني ذلك بأن أندونيسيا جزء من EU أو أندونيسيا جزء من U.S.. وقد تعطي هذه الأمور انطباعاً خاطئاً. شكرًا.

آفري دوريا: حسنًا. دعونا نحاول مرةً أخرى.

ومن فضلك، بول، أو أي من زملائي القدماء في GNSO، يُرجى المشاركة وتصويبي.

توجد مواضيع مختلفة عدة في السؤال الذي طرحتموه، كما ذكر البارحة، من حيث أسماء الدول والأقاليم، سواء على المستوى الأعلى والثاني.

وسنعقد ندوة عبر الويب تحدثنا عنها، ونأمل بأن تجمع الجلسة المشتركة كل من GAC وALAC وccNSO وGNSO، في جوهانسبرغ لمحاولة التحدث عن هذه الأمور المشتركة.

وستكون الندوة عبارة عن محاولة جمعنا في نفس السياق للحصول على إطار العمل ذاته في المناقشة. ومن ثم سنحاول في جوهانسبرغ التحدث فعلياً عن هذه القضايا، في المستوى الأعلى والثاني على حد سواء.

لذا فإننا في الوقت الراهن – الأمر الوحيد الذي نمارسه حول هذه القضايا هو التخطيط لإجراء هذه المناقشات.

ومن حيث الأسماء الحساسة والأسماء المحفوظة كما تشاؤون، والذي سيكون جزء من المهمة التي نمارسها في بعض فرقنا الفرعية. وسنتحدث عن الأسماء المحفوظة. وسنضع في الاعتبار كافة الأسماء المحفوظة، كما تعلمون، والمناقشات التي أجريناها مسبقاً، والقضايا التي توصلنا إلينا خلال الجولة السابقة. كما تعلمون، لذا نأمل بأننا سنحظى بمشاركة. فقد حصلنا على مساهماتكم حول الأسماء الحساسة. وقد نرى ما الذي حدث من حيث الطلبات.

وبالطبع لم نفعل أي شيء في الوقت الراهن للتغيير. إننا نتحدث عن إجراءات الاعتراض.

وكما تعلمون، فقد شرحنا في الجولة الماضية فكرة أنه كانت إجراءات الاعتراض كافية ولم نحتاج إلى قائمة محفوظة. وقد تحررنا من تلك الفكرة بسرعة هائلة واقتنعنا بأننا بحاجة إلى قوائم معينة من الأسماء المحفوظة. وبلا شك اتخذ مجلس الإدارة قراراً إزاء ذلك، وهلم جرّا. لذا سننظر إلى قوائم الأسماء المحفوظة.

ولكن ما زال هنالك إجراءات الاعتراض فيما لو كان هنالك اسم محفوظ لم يكن متصوراً.

لذا أتوقع بأن ما علينا فعله حيال اسم ما لا يشكل مشكلة اليوم إلا أنه سيصبح مشكلة في وقت ما مستقبلاً وهو أننا لم نتصوره بعد.

لا أدري ما إذا كان بوسع أي شخص التعامل مع الأمر. وذلك لأنه يتم وضع الاسم الذي لا يشكل مشكلة اليوم ويُستخدم حينها في الجذر أو يوضع في المستوى الثاني حيث سيجلب المتاعب يوماً ما. لا أعلم ما إذا كان هناك شخص ما بوسعه مساعدتي في تلك المسألة.

ستعتبر أسماء المنظمة الحكومية الدولية IGO وغير الحكومية INGO حينها جزءاً من عملية أخرى مستمرة. لذا لن نتطرق إلى تلك المسألة إلى أن يتم حلها في مكان آخر مع العمل المبذول فعلياً بين GNSO وGAC.

جيمس بلاديل: دونا ومن ثم بول.

دونا أوستن: شكرًا لك، جيمس. وشكراً لك آفري. دونا أوستن.

إذن في هذا النوع من المراقبة، إذا عدتُ بالزمن للوراء عندما تمت مناقشة الأسماء الجغرافية بموجب الجولة 2012 من نطاقات gTLD الجديدة.

لقد كنت حاضراً في جلسة البارحة عندما تحدث كل من آفري وجيف مع GAC. وطرح الممثل الكندي سؤال حول إلى أي حد ستأخذ مشورة GAC السابقة بالحسبان بواسطة مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP؟

أمر آخر أود ذكره بخصوص الأسماء الجغرافية والسلاسل الحساسة. حيث عقدت الكثير من المناقشات حول ذلك والتي أدت إلى ما أدرج في الدليل والمتطلبات في 2012.

وأظن بأن السلاسل الحساسة – أظن بأنه وضعت GAC مبادئها في نطاقات gTLD الجديدة. أعتقد بأنه كان المبدأ 2.7 أو ما شابه ذلك.

لذا أعتقد وكما تعلمون، لا أعرف كيف تتولى عملية وضع السياسات PDP هذه المسألة. ولكن أعتقد بأنه للتذكر بالنسبة لـ GAC، كما تعلمون، للإشارة إلى أنه قام ممثل GAC الكندي البارحة، إلى أي حد ما زالت النصيحة قائمة، تلك التي قدمتموها حول الأسماء الجغرافية والتي أدت إلى حمايات أدرجت في دليل 2012 فعلياً؟ وإذا لم يكن قائماً، فما المبرر المنطقي لفتح ذلك مجدداً؟ لأنني وكما تعلمون – ثمة أمور كثيرة ستحدث في هذا اليوم الشاق بالنسبة للعديد منا وذلك لأنه أجريت هذه المناقشات منذ ثمان سنوات.

ولكن أعتقد بأنه من الجيد فهم، ومن وجهة نظر GAC، فيما لو كنتم ستفتحون هذه المناقشات من جديد، على ماذا يستند الأمر؟ ولما لن تبقى المشورة من الجولات السابقة قائمة؟

شكرًا لك، توماس.

الرئيس شنايدر: شكرًا لكِ، دونا. ربما لو سمحتم لي المشاركة، فإنها نقطة جيدة للغاية لجلب اهتمامنا كذلك.

وبشكل أساسي، يتمثل مسار الحكم في أنه تبقى المشورة على حالها إلى أن يتم تغييرها أو تعديلها أو زيادة تطويرها. ولكن أعتقد بأننا اكتسبنا أيضاً بضعة أمور منذ ذلك الحين. وقد يكون هناك آراء ذات فروق مختلفة منذ ذلك الحين. إلا أننا سوف – ما لم يظهر أمر آخر يحل محل المشورة الحالية، عادةً ما تكون القاعدة العامة التي تقوم عليها المشورة. وبلا شك سنراجع كل هذا في موجز الجولة التالية.

آفري دوريا: أردتُ كذلك الإشارة إلى أنه حيثما سنبدأ من السياسة الحالية ودليل الطلب وكافة التعديلات التي أجريت عليها.

لذا لن نبدأ من نقطة البداية. وسنبدأ من تلك النقطة.

لذا فإن ما يجب علينا النظر إليه هو ما توصلنا إليه في نهاية المطاف مع، إلى أي حد تلبي بها المبادئ والتوجيهات؟ وهل هناك أماكن حيث لا زالت كذلك؟ حيث يجب أن نتعامل مع تلك المسائل. إلا أن الأمر لا يبدو كما لو أننا نتخلى عن كل شيء أجري في الجولة السابقة والتي نتجت عن المفاوضات التي أجرتها GAC مع مجلس الإدارة. وتم حل مسائل عدة في تلك المناقشات. حيث أن تلك المناقشة – وكما تعلمون، تشكل تلك المسألة الأساس الذي نعمل منه.

وبالتالي، فيما لو تغيّر أمر ما، يجب وجود سبب وجيه لذلك. وستكون هناك حاجة لإجراء مناقشات مع GAC والجميع حول أي من هذه التغييرات.

جيمس بلاديل: بول.

بول ماغريدي: لقد سألت دونا كما ينبغي، وأجاب توماس عليها كما ينبغي. شكرًا.

الرئيس شنايدر: لدي تالياً على القائمة ممثل البرازيل ومن ثم – هل يشير إلى هذا مباشرة؟ حسنًا. دعونا نأخذ ممثل البيرو أولاً ومن ثم البرازيل.

ممثل بيرو: عذرًا. أود معرفة ما السبب لبدئكم بنقطة دليل مقدم الطلب القديم وليس نتائج مجموعة العمل، مجموعة العمل المجتمعية حول هذه المسألة ذاتها، على سبيل المثال؟

آفري دوريا: حسنًا. ميثاقنا، الطريقة التي أصبحت بالأساس، للبدء بما قمنا به ومن ثم تصبح كافة المواد الأخرى جزءاً من مواد المساهمة الأصلية. لذا تصبح كذلك أي من المخرجات التي حصلنا عليها من مراجعات عدة جزءاً من المادة الأولية. توجد كمية كبيرة للغاية من المواد الأولية التي حصلنا عليها. إلا أن الأساس الذي نبني عليه هو البرنامج المتوفر. وهي الطريقة التي تمت بها صياغة العملية الأصلية حيث تم هذا أولاً – ليس هذا أولاً، ولكن يجب مراجعة هذه الجولة قبل استمرارها، بل الاستنتاج المستمر. وبالتالي نحن الآن بصدد مرحلة توقف مراجعة كل شيء تم، مع مراعاة كافة المراجعات الاساسية الأخرى والمساهمات، وجمعها سوياً، والانطلاق من هناك.

جيمس بلاديل: هيذر، هل أردت الرد أيضاً؟

هيذر فورست: شكرًا لك، جيمس. هيذر فورست. تعقيباً على التعليق أو الرد الذي قدمته آفري للتون عندما تم إقرار ميثاق مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP، فقد وضحت بأنه تمثلت نقطة البداية بدليل مقدم الطلب الحالي وإلى حد لم تتغير بها الأحكام، ومن ثم من المفترض استمرار الدليل، لنفترض ذلك. وبالتالي هذا هو المنطلق. وإضافة إلى كل تلك الأمور التي حدثت منذ ذلك الحين. ولكن من حيث التعاقد – نقطة بداية الطلب – لدينا ما تبقى لنا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. البرازيل.

ممثل البرازيل: شكراً سيدي الرئيس. أود بدايةً أن أتوجه بالشكر إلى مجلس GNSO على عقد هذا الاجتماع. وأود أن أطرح ثلاث نقاط. النقطة الأول هي أن التنسيق بين GAC وGNSO مناسب جداً وموضع ترحيب. إننا ندعم تماماً كل جهد مبذول لبناء الجسور بين الجماعات والجهود المختلفة. وفي مشاركة سابقة، ولا سيما فيما يتعلق بعمليات وضع السياسات PDPs، مثلاً، أعتقد بأنها فكرة مناسبة للغاية.

ومع ذلك، هذا ما يقودني إلى النقطة الثانية. مشاركة الحكومات وGAC كمجموعة في عملية وضع السياسات PDP، أظن بأنه قد يتم تشجيعنا على المشاركة في المشاركات والمساهمة قدر المستطاع. ويسرنا رؤية بعض من زملائنا كصديقي العزيز كافوس الملتزم تماماً والمتواجد في كل مكان. ولكن لا أعتقد بأنه يجب أن ينطبق الحال على كافة الحكومات. وفي حالة حكومتي، لن تكون في مركز لتخصيص شخص ما للمشاركة الكاملة وباستمرار، وبطريقة تمنحنا الراحة إثر معرفة أنه تم تقديم آرائنا في نهاية العملية كمساهمة كما ينبغي. وأعتقد بأنه قد تنطبق الحال على العديد من الحكومات.

لذا أعتقد بأن هذا التطوّر مرحب به، ولكن لا يجب أن يحل محل العملية المؤسسية أو باللحظة المناسبة حيث يجب تعزيز مساهمة GAC في العملية. والتواجد في المراحل الأولية، في بعض المراحل النصفية، ولكن أعتقد بأنه لا يجب أن تحل المشاركة الفردية لأعضاء GAC محل المساهمات التي يجب على GAC إدراجها في عملية وضع السياسات.

ويقودني هذا إلى النقطة الثالثة، وذلك لإعتقادي بأننا ننظر الآن إلى برنامج gTLD الجديد بالذات. ولكن أود الإشارة إلى مناقشة أجراها مجلس الإدارة العام الماضي، وفي نهاية اجتماع حيدر أباد، لإتاحة تسجيل رمز من حرفين في نطاق المستوى الثاني. وحسب رأينا فقد كان نقاشاً يترتب عليه آثار خطيرة. حيث يتطرق وبشكل عميق إلى إيجاد توازن دقيق فيما بين GNSO ونطاقات ccTLDs والدول. كما تغير بشكل كبير الطريقة التي كنا نعمل فيها حيث ساد فهم بأنه تنتمي رموز البلد من حرفين إلى الدولة، وأعتقد بأنه لم يتم التثقيف بذلك حيث كان من المفترض تقييدها بجانب المستوى الأعلى. لذا نعتقد بأنه كان قراراً حيث نقترب من مجلس الإدارة التي أُخبرنا بأنه اتخذ القرار على أساس عملية وضع السياسات PDP التي تم تطويرها من قبل GNSO.

ويقودني هذا إلى، لنتناول القضايا الثلاث سوياً، أعتقد بأنه يقودني إلى التوصل للأسف بأن – تعاني طريقة عمل النظام من خلل. حيث تناولت GAC هذه المسألة بصورة جدية، وعلى الأقل تناول مندوبي هذا الأمر. تمت استشارتي وإجراء جولات للمناقشة حول هذه القضية وكيف ينبغي تناول هذه المواضيع. وندرك بأنه بذلت جهود بناءً على عملية وضع السياسات PDP والتي تم تطويرها من GNSO، ونتفق تماماً على شرعية GNSO والتي طوّرت عملية وضع السياسات PDP. ولكن ما يثير قلقي وتساؤلي هو كيف تعززت مساهمة GAC في هذه العملية. كيف تكون مساهمة GAC – في حال أخذت إلى مجلس الإدارة وكيف – لأنه يبدو بأنه قد تصرف مجلس الإدارة استناداً إلى عملية وضع السياسات PDP في GNSO والذي على حد معرفتي، وأعترف بخطئي، لست معتاداً على العملية. لا يبدو بأن مشاركة GAC – لذا أعتقد بأن التعاون جيد جداً. فهو ضروري فعلاً، ولكن للأسف في تلك الحالة فإننا – لسنا متأكدين مما حدث لأنه كانت GAC تتبع المسار استناداً على ممارسة طويلة الأمد حيث تم تغييرها جذرياً مع قرار مجلس الإدارة. حيث سينعكس هذا بآثار خطيرة بالنسبة للدول ومشغلي ccTLD التي ما زالت – أحدها، على سبيل المثال، ما هي التكلفة المرتبطة في حال أرادت دولة ما أو مشغل ccTLD التسجيل في نطاق المستوى الثاني للبلد. فقد أبلغنا بطلب السجلات بعض المبالغ المالية. وبالتالي فشلنا في رؤية مدى تقديم المصلحة العامة عبر ذلك القرار. لذا يوجد العديد من الأسئلة المرتبطة بهذا والذي نود الحصول على مزيد من التوضيح. أعتذر فيما لو احتجنا لبعض المعلومات – إذا أضعنا بعض المعلومات. يوجد العديد من تدفق الأمور الجارية في ICANN ربما أضعنا شيء. ولكننا نرى – فشنا في رؤية أنه ربما تم النظر في مساهمة GAC أو رأي الدولة. لستُ – كما تعلمون، لا أعلم. أود الحصول على بعض التوضيح. وأظن هذا مهم لأنه كما نعتقد حول الطريقة المستقبلية للعمل سوياً، فقد قمنا بذلك في حالات أخرى. يجب ألا ننسى بعض الأمور مؤخراً التي حدثت طرحت المخاوف وبالتالي يمكننا التأكد من أنه بينما نمضي قدماً، سنعالج هذه القضايا بطريقة مناسبة. شكرًا.

جيمس بلاديل: لذا لدي دونا ومن ثم منال وكارلوس للرد.

دونا أوستن: شكرًا. دونا أوستن. إذن للرد على سؤالك حول عملية وضع السياسات PDP، لذا حسب فهمي من عملية وضع السياسات PDP التي تم إجراؤها في 2007، التوصية التي كانت – لم تكن

هناك تحفظات في المستوى الثاني، وبالتالي لم تكن هناك تحفظات على أي من المستويين، على أي سلسلة في المستوى الثاني. أظن ما حدث خلال عملية المناقشات مع GAC خلال الطريق، ضمن إتفاقية السجل، في البند 5، كان هناك لغة حيث ذكر أنه من الممكن إصدار رمز من حرفين إما مع إتفاقية الحكومة ومدير ccTLD أو بالحصول على موافقة من ICANN. لذا ما حدث – وسوف أضع دوري مجموعة أصحاب مصلحة السجلات لأنني وبصراحة، كنت من الجهات الفاعلة القادمين من الجهة، لذا من جهة أمور مجموعة أصحاب مصلحة السجلات. كانت وجهة نظرنا، وأعتقد بأنني تبادلت وتوماس خلال اجتماع في بوينس آيريس بخصوص هذا. لا توجد حقوق منسوبة للدولة في المستوى الثاني من TLD، وذلك لأنه تصادف وجود حرفين تطابق رمز البلد والمدرج في قائمة ISO 31661. ومن وجهة نظرنا، أردنا رؤية أدلة على أنها كانت القضية فعلياً.

لذا من وجهة نظر مجموعة أصحاب مصلحة السجلات، لا نعتقد بوجود أية حقوق، ولكن في نهاية الأمر – كانت عملية طويلة مملة. وبصراحة، شعرنا بالظلم قليلاً وذلك لاستمرار GAC بالعودة مراراً مع مشورة حول هذه المسألة والتي توقفت عن التنفيذ، كما تعلمون – ضمن السجل – ضمن إتفاقية السجل، فقد تعلق الأمر حول تدابير لتجنب الالتباس، ويحتوي العديد من مشغلي السجلات تدابير سارية أو سياسات سارية لمعالجة ذلك. لذا شعرنا بالظلم قليلاً، فقد علقت مشورة GAC تنفيذ هذه التدابير بسبب – استمرت بالعودة والتغيير. وشعرنا بالإحباط من ذلك.

لذا أجريت عملية وضع السياسات PDP منذ بضعة سنوات، وكانت نتيجة عملية وضع السياسات PDP بعدم وجود تحفظات على المستوى الثاني ومن ثم عبر المناقشات مع GAC في وضع الدليل وإتفاقية السجل، أعتقد بأنه تم التوصل إلى إتفاق بأنه، كما تعلمون – احتجتم إلى دعم الدول والأقاليم ومدير ccTLD والدولة، والدولة المعنية أو مدير الإقليم أو احتجتم الحصول على موافقة من ICANN في حال حددتم – في حال كان لديكم تدابير لتجنب الالتباس.

لذا ربما يوجد لدينا تحليل في تبادل المعلومات حول ما حدث، ولكن – ما نفذه مجلس الإدارة للمضي قدماً هو أنه يجب على مشغلي السجلات فعلياً أن – يوجد اثنين من التدابير الإلزامية والتي أعتقد يجب علينا تنفيذها، وفي حال – تمثل أحد التدابير في أنه إذا واجهت الحكومة مشكلة ما مع رمز البلد ذو الحرفين والمسجل في المستوى الثاني، يمكنهم العودة إلى مشغل السجل وطلب التحقيق في السبب وراء ذلك والتماس حل ما.

لذا قد يكون هناك معلومات خاطئة أو سوء فهم بما حدث، ولكن من جهة أخرى، كما تعلمون، يجري العمل من أجل مشغل السجل في مجموعة أصحاب مصلحة السجلات، وكان هذا من وجهة نظرنا، حيث شعرنا بأننا منعنا من GAC، من خلال مشورة بوجود تغيير، لم يكن هناك أي من الحقوق القانونية أو – في رمز البلد في المستوى الثاني. لن أجادل في أي شيء متعلق برمز البلد في المستوى الأعلى، ولكن في المستوى الثاني، لا أعتقد بأن هناك أية حقوق مرتبطة بذلك. لذا، وكما تعلمون، ومن وجهة نظرنا، فقد جرى حوار مطوّل استغرق عامين للتوصل إلى حل، وأعلم بأنه لم تكن GAC راضية بالضرورة بذلك، ولكن كما تعلمون، يعمل مشغلو السجل بنية حسنة، حيث نعي ما تعنيه هذه الأمور بالنسبة للحكومات في المستوى الثاني ولدينا – ويجب أن نوفر تدابير لتفادي الالتباس في المستوى الثاني، حيث نقوم بذلك. أعتذر على الإجابة المطوّلة.

منال إسماعيل: شكرًا. بسرعة كبيرة للتأكيد على ما ذكره زميلي من البرازيل هو التسعير، فقط لمشاركة الأسعار التي تلقيناها عندما سألنا عن تفويض رمز من حرفين بموجب نطاقات المستوى الأعلى، وتراوح السعر ما بين 5.000$ و10.000$، والذي أعتقد بأنه أكثر بكثير مما توقعته الحكومات. ولكن يبلغ سعر التجديد 30$. التجديد. إلا أن هذا التسجيل في المرة الأولى. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. لديّ ممثل النرويج وإيران والبيرو والبرتغال والبرازيل. هل يرغب الجميع التحدث عن هذا الأمر أم كان ممثل النرويج حول أمر آخر؟ حسنًا. لن أنساك يا ممثل النرويج. وإن نسيت، من فضلك ذكرني. أما الآخرين، دقيقة واحدة لكل واحد منكم لأننا ناقشنا هذا الموضوع – وكارلوس، إنه أمر ناقشناه منذ فترة طويلة، لذا نعلم بأنه يوجد اختلاف في الآراء إزاء هذا. لذا دعونا نحاول الإيجاز وعدم تكرار كل شيء ذكرناه في السابق. لذا ربما انتظر كارلوس منذ بعض الوقت، ومن ثم سأمرّ على قائمة الأفراد في GAC. شكرًا.

كارلوس رويز جوتيريز: شكرًا لك، توماس. رداً على أول نقطتين طرحهما السفير فونسيكا، تركز فكرة مشاركة GAC بوضوح على منح GAC فرصة مبكرة لمراجعة ميثاق عمليات وضع السياسات PDPs وتحديد قضايا المصلحة العامة. أود ضم كافوس في أي من مجموعات العمل، بالطبع، ولكن

أعتقد بأننا حظينا بتجربة جيدة مع ثلاث ممارسات حول عملية وضع السياسات PDP، وتوقعنا استخدام GAC في فترة وجيزة والتركيز وإلقاء نظرة على الميثاق، وفي حال أرادوا وضع خط أحمر، وسنواصل إحاطتكم بذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ممثل إيران هو التالي.

ممثل إيران: شكرًا لك، توماس. أسعى إلى تساهل جاد بعدم الاستعجال وذكر ذلك في دقيقة واحدة. المسألة ليست قضية دقيقة واحدة. لا أتفق تماماً مع دونا. حيث يعتبر تفسيرها للوضع اتفاقاً ضمنياً. وإذا لم تجيبوا على ذلك، فهذا يعني موافقتكم عليه. ليس صحيحاً. لا ينطبق على ثقافة الحكومة. وقد يوافق بعض الأشخاص، ويرفض بعضهم. نحن أبعد ما يكون عن 2007. فقد طرحنا أسئلتنا، ولا أعتقد بأنه يجب ألا تسحب ICANN نفسها عن هذا السؤال. وأدرك بأن انحازت GNSO إلى مجلس إدارة ICANN بذكر أننا لن نتدخل بعد الآن، وسنترك الأمر للسجلات من أجل الاهتمام بهذا الإجراء. ولا نوافق على ذلك. لدينا مخاوف كبيرة. ليس جميعنا، ولكن معظمنا. وأتفق تماماً مع السفير الموقر وممثل مصر وغيرهم من الأفراد. فلم يتم حل هذه المسألة. ولا أفهم بأن GNSO – ما قالته بأنها تشعر بالإحباط. إننا محبطون من التقاعس الذي تم اتخاذه. حيث تم انتهاك مصلحتنا وبشدة. لذا لا أتفق مع ذلك، وسنطرح هذا السؤال. ولا نود إعفاء هذا السؤال. لذا فهي مسألة ذات أهمية، ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية بموجب طلب رئيس GAC الموقر لطرح هذه المسألة مع مجلس الإدارة تحميل المسؤولية لهؤلاء الأفراد الذين يتجاهلون تماماً آراء بعض أعضاء GAC الذين يساورهم بالغ القلق إزاء هذا السؤال المهم للغاية. لا أتفق مع استنتاج GNSO بخصوص هذه المسألة. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكراً لك ممثل إيران.

بيرو.

ممثل بيرو: حسنًا. سأتحدث باللغة الإسبانية.

وفي معظم دول أعضاء GAC، وكذلك بالنسبة لمعظم الدول من غير أعضاء GAC، تعتبر فكرة الانتماء من حيث الأسماء الجغرافية ورموز الدول الخاصة بها فكرة أساسية. وهو أمر مختلف في مجموعة صغيرة من الدول على نطاق عالمي. ولا تعتبر هذه الدول من الغالبية.

لذا من فضلكم، أود أن أسلط الضوء على هذا وتوضيح سبب اعتقادكم بأنه قد يتم قبول استخدام رمز الدول على مستوى معين ولا يمكن أن تكون الحالة كذلك في مستوى آخر.

هل تعتقدون بأنه يوجد فرق من حيث العواطف والانتماء فيما يتعلق بأين سيتم وضع الإشارة إلى البلد؟ إننا نتحدث عن الإشارة التي تتعلق بهوية البلد، ونعتقد بأنه بوضع تلك الإشارة إما في المستوى الأول أو الثاني، وسيتغير هذا تماماً. وسيغير ذلك علاقتي مع هذه الحروف الأولى بالكامل. وهذا ليس صحيحاً. إنها وجهة نظر تجارية إزاء هذه المسألة، وتشرف على الغالبية العظمى حول العالم.

لذا أود منكم إخباري أي من دول العالم أو أي من دول أعضاء GAC توافق على ذلك القرار. كم عدد الدول المتواجدة هناك؟ ما النسبة؟ أعتقد بأنه يجدر بنا التعاون مع GNSO عن كثب. وهو أمر مهم في الواقع. ولكن أعتقد بأن القرارات المتخذة من مجلس الإدارة كتلك لا تساهم في محيط الثقة بين GAC وGNSO، ناهيك عن مجلس الإدارة.

وبالتالي، أود دعم التعليقات المقدمة من زملائي من البرازيل وإيران ومصر، وأود التنويه إلى أنه ومن ممثل البيرو، أنني مستعد للعمل مع GNSO، بل لدي مخاوف جادة كذلك من حيث القرارات المتخذة وطريقة التوصل إلى هذه القرارات.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. سنستغرق المزيد من الوقت. الرجاء التحدث باختصار.

التالي هو ممثل البرتغال.

ممثل البرتغال: حسناً، سوف أتحدث باللغة البرتغالية.

شكرًا جزيلاً. بالعادة لا دخل للحكومات بأسماء النطاق. ولكن لما ينبغي علينا التفكير بأنه ومع وجود أسماء كثيرة، وحروف كيرة وكلمات كثيرة حول العالم، لما ينبغي طلب حروف ليست مهمة بالنسبة لنا؟ لأننا نتحدث عن نطاق المستوى الأعلى TLD لرمز البلد. لما ينبغي علينا استخدام هذا النوع من الكلمات؟ لأنني أعتقد بأنه من الممكن أن يخطئ المستهلكين. وسيؤدي هذا الالتباس.

لذا أعتقد بأنه لا تفكر بعض الحكومات أنه يجب ألا يحتوي هذا السوق على حدود. لا يمكننا تخيّل هكذا سوق لأننا نصنع سوقاً.

لذا أنا متفاجئ حقاً. أعلم بأنه سينتج نقوداً كثيرة، وبالطبع لا نعارض ذلك لأننا نريد قطاع خاص قوي، ولكن يجب علينا الدفاع عن السياسة العامة كذلك.

لذا أعتقد بأننا نتحدث عن السياسة العامة. إننا نتحدث عن ألا يؤدي إلى ارتباك المستهلكين. وأعتقد يوجد الكثير من العبارات ومزيج من الحروف والتي قد تستخدم في العالم.

لذا دعونا لا نفكر فقط في رموز البلد.

شكرًا جزيلاً.

الرئيس شنايدر: شكرًا لممثل البرتغال.

بالنظر إلى الوقت، أعتقد أننا نعلم بأن لدينا العديد – (غير مسموع). لدينا العديد من الحكومات، كما ترون، التي يراودها شعور قوي حيال هذا. فقد أوضحنا هذا من قبل.

سأغلق القائمة بعد ممثل البرازيل، فقد تحدثتم بالفعل، يُرجى الاختصار. ثم لديّ ممثل ألمانيا، ومن ثم سنغافورة.

لو استطعنا مواصلة – أقصد بمساعدتكم، يمكننا مواصلة هذه المناقشة حول هذا الموضوع لبقية الجلسة وعدم التحدث عن أمور أخرى إذا كان هذا ما ترغبونه. لذا فكروا في ذلك.

حسنًا. ليتفضل مندوب البرازيل، رجاءً.

ممثل البرازيل: شكراً سيدي الرئيس. أعتذر عن أخذ الميكروفون مرة أخرى.

أود قول أنه يجب النظر في تعليقاتي بصفتي ممثل حكومة تدعم فعلاً نهج أصحاب المصلحة المتعددين وترغب بتحسين ICANN باستمرار. ونحترم تماماً رأي مشغلي السجل كما هو موضح. وربما لو كنت مشغل سجل، كنت سأبادل نفس الشعور وأتصرف بطريقة مماثلة.

إلا أننا حكومات. لدينا اهتمامات مختلفة وحساسيّات مختلفة. وأعتقد بأنه تكمن ميزة العمل على بيئة أصحاب المصلحة المتعددين في مراعاة الموقع والنهج المختلف. وأعتذر عن قول ذلك في هذه الحالة، أعتقد بأنه لم يكن صحيحاً.

ولا بد من قول أنه ليس الموقع المناسب لكافة الدول. أعتقد في حال كان هناك تصويت، لن يقلق البعض كثيراً إزاء ذلك، بينما سيقلق غيرهم. وكذلك في حالتنا، على سبيل المثال، لن نقلق إزاء ارتباط نطاقات gTLD بالعلامات التجارية، مثلاً، ، br.realtor، br.cocacola؛ لا أدري. لا يشكل هذا قلقاً بالنسبة لنا. ولكن إذا أشرنا إلى قطاع ما أو فكرة ما، أعتقد بأنه قد يؤدي الارتباط إلى بعض الحساسيات. على سبيل المثال. br.sucks، سنقلق إزاء ذلك، أو br.hotel أو – لا أعلم.

لذا نعتقد بأنه سيكون هنالك، وأعتقد بأن ميزة العمل في هذا المحيط، لاتخاذ قرار ينطلق من أشخاص جاءوا من توجه مختلف ومخاوف مختلفة. وفي تلك الحالة، لسوء الحظ، أعتقد بأنه لم يكن صحيحاً. ولا بد أن أعترف، لا يتوفر لدي الكثير من المعلومات حول هذا. فقد اعتقدت بأنها عملية وضع سياسات PDP جديدة. وعرفت بأنه عملية وضع سياسات PDP صدر من 2007. إلا أن هذا يقودني لأسأل نفسي ما سبب اتخاذ هكذا قرار الآن في نهاية العام الماضي عندما كانت هناك عملية جارية في GAC بخصوص هذه المسألة.

لذا أعتقد بأنه توجد قضايا عدة مرتبطة بما حدث، ويجب أن يقودنا هذا إلى إظهاره عندما نفكر في التعاون سوياً لوضع القواعد والقوانين متعلقة بمستقبل منظمتنا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

ممثل ألمانيا التالي.

ممثل ألمانيا: نعم. شكرًا لك، سيدي الرئيس. ملاحظة قصيرة.

ذُكر خلال المناقشة بأنه لا يوجد قانون بخصوص حماية الأسماء الجغرافية. أود توضيح أنه لدينا في ألمانيا هكذا قانون. ووفقاً لقانوننا، تُحمى الأسماء وبما فيها الأسماء الجغرافية.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

لديّ ممثل سنغافورة وإيطاليا والصين وفنزويلا والمكسيك.

ممثل سنغافورة.

ممثل سنغافورة: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

نود التأكيد على ما ذكرته منال. فقد لاحظنا موافقة مجلس إدارة ICANN على تدابير التخفيف الثلاثة، ويتمثل أحد التدابير بإخبار الحكومات أو مدراء ccTLD أنه في حال كان لديكم قلق من أسماء رمز البلد، سجّلوا أسماءكم خلال فترة ما قبل التسجيل. ونعلم جميعاً بأنه يوجد مؤخراً سجل واحد يعمل بالنيابة عن 40 نطاق gTLD جديد. وعندما قدمنا استفسارات، كانت الأسعار التي يتقاضونها باهظة. بينما كان الرد الذي حصلنا عليه بأنهم يجمعون رموز البلد في نطاق مميز ونطاق مميز بديل، أو أياً كان النطاق. ويجب على حكومة (غير مسموع) إنفاق 40–، 50.000$ أمريكي لتسجيل رموز البلد في 40 أو أكثر من نطاقات gTLD الجديدة. لذا باعتبارنا حكومة أو عضو ccTLD، شعرنا بأننا رُهنا بفدية من السجل.

وحالياً، هذا هو نتاج ما توصلت إليه ICANN مع تدابير التخفيف. ولا يمكن أن يكون الحال كذلك. حيث أننا نستخدم الصندوق العام لتسجيل رموز من حرفين، ونتحدث عن 40 سجل. كم نطاق TLD جديد لم يأتي بعد؟

لذا نود اقتراح أنه لا يعتبر تدبير التخفيف مفيد فعلاً في مساعدة مدير البلد في تسجيل الأسماء. ربما تود ICANN مراجعة هذا الجانب.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

إيطاليا.

ممثل إيطاليا: شكراً لك، سيادة الرئيس.

شكراً على الاجتماع، ولكن أود تكرار بعض المخاوف المهمة بالنسبة لنا حول الطريقة التي تم التعامل بها مع نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد من حرفين.

ونعتقد بأنه لم تؤخذ مشورة GAC بالاعتبار. ونعتقد كذلك بأنه لم تتغير فكرة مشورة GAC.

لذا نود التأكيد، ويجب أن نؤكد على المشورة نظراً للتغير المستمر في الإجراء المتخذ من ICANN. وبرأينا، من الواضح بالنسبة لمجلس الإدارة بأنه تمثلت فكرة المشورة في رغبة الحكومة للبت في هذه المسألة. يمكنكم رؤية بطاقة نتائج مجلس الإدارة المنشور في ديسمبر 2016 والتأكد من وعي مجلس الإدارة بوجود إجماع من GAC على ضرورة تحدث كل دولة في تلك المسألة.

وبالتالي يبدو بأن قرار حيدر أباد في نوفمبر 2016 وتنفيذها في ديسمبر 2016 يسير عكس المشورة. ومن الواضح أنه لم تأخذ مشورة GAC بالحسبان بوضوح في تلك الحالة. وبالتالي هذا ما يشغلنا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرا لك، ممثل إيطاليا.

الصين.

ممثل الصين: شكراً سيدي الرئيس. لن أتحدث باللغة الصينية وأود الاستفادة من هذه الفرصة لتقديم دعمي لكافة الأعضاء في آرائهم، بما في ذلك البرازيل والبيرو وإيران وسنغافورة، هذه الدول وآرائهم.

وما أردتُ قوله هو، بدورنا في الحكومة الصينية، فقد فكرنا ونظرنا في بعض السياسات التي وضعتها GNSO ووافق عليها مجلس الإدارة حيث ستقدم – ستسبب بعض الصعوبات لأننا لم نولي انتباهاً إلى السياسات المستحدثة، وتساورنا المخاوف. أما اليوم، جاء أفراد GNSO للتفاعل معنا. لذا نأمل بأننا وبصفتنا أعضاء GAC وكهيئة، نأمل أن نتمكن من حل بعض القضايا مع GNSO، ولا سيما تلك القضايا التي تشغل الحكومة والأعضاء.

الرئيس شنايدر: وكذلك ما الذي – هل أقدم المكسيك على فنزويلا؟ حسنًا. شكرًا. ممثل المكسيك، تفضل. عذرًا.

ممثل المكسيك: طاب مساؤكم جميعا. شكراً حضرة الرئيس، وشكراً لكم GNSO على تواجدكم هنا. أود التحدث باللغة الإسبانية، لذا إذا أردتم وضع السماعات.

فقد ذكر بعض زملائي مسبقاً شيء عن هذه القضية، وبلا شك تتفق المكسيك معهم جميعاً.

أود الاختصار والتأكيد على ما ذكرته مجموعة CCT. وتعتبر TLD الأكثر زيارة هي نطاقات TLDs تلك التي يطلع عليها العملاء كثيراً. لذا اتخذت بعض هذه التدابير لتفادي التباس العملاء. ومنذ ذلك الحين – إذا كنا سنصدر رموزاً مرتبطة برموز البلد، لن يقودنا هذا إلى التباس أقل من العملاء.

لذا لا أعلم فيما لو كان يجب على الدول تسجيل هذه الأسماء من أجل حمايتها. وكما قالت منال، فإن التكاليف مرتفعة جداً، مع غاية وحيدة بحماية رموز الدول أو أسماء الدول.

فقد قدمت العديد من الحكومات تعليقات بالفعل بخصوص هذه التدابير المعتمدة، ولا ندري ما الذي حدث في هذه التعليقات، فيما لو أخذت بعين الاعتبار أم لا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل المكسيك.

بالنسبة لمعلوماتك، يوجد العديد من الدول التي تشارك أفكارها التي سمعتموها للتو حيث لم تأخذ دورها في الحديث، ولرؤية أنها قضية في غاية الحساسية بالنسبة لعدد كبير من الدول. وكنت قد طرحت هذا سابقاً. لدينا مشورة من عدد من اجتماعات GAC.

وندرك بأنه ينص دليل مقدم الطلب، كما ذكرتم، بأنه يمكن إصدار رمز البلد إما من خلال موافقة الدولة أو ccTLD أو وضع ICANN بعض الإجراءات، وهلم جرّا.

وندرك كذلك أنه ربما لم نفهم الأمر في 2011 أو 2012 بأنه إما كان أو عبارة عن فرق بسيط عما يوجد لدينا في البند 5 حول أسماء الدول والأقاليم حيث يعتبر الأمر الوحيد الذي يمكنهم إطلاقه بموافقة الحكومات ونطاقات ccTLD و"أو"، بإمكان ICANN إطلاقه بموجب شروط معينة حيث أن الخيار مفقود. ربما بالنظر إلى عبء العمل الذي عانينا منه بموجب ما فقدناه – أو ربما فقد العديد من أعضاء GAC ذلك العنصر ولم يطرحوها بعد ذلك، ولم يدركوا حينها في وقت لاحق بأن التوقعات حول ذلك الجزء "أو"، أو في حال توقعوا ذلك الجزء "أو" كان مختلفاً عما أصبح عليه بالطبع.

أظن بأنه نقاش طويل. وإلى أي حد يوجد حق أو لا يوجد حق في هذا، فقد تطرقنا لذلك. فمن الواضح أنها قضية سياسة عامة ومسألة مصلحة عامة. أعتقد بأنه إصغاء في منتهى الوضوح بعدد الذين تحدثوا وعدد الذين سيتحدثون فيما لو حظينا بمزيد من الوقت.

إذن السؤال كيف سنتعامل مع هذا. أعتقد بأنه من النقط المهمة للغاية هو ذلك الذي قدمه ممثل مصر وسنغافورة. وبالنسبة لتدابير التخفيف، في حال فكرتم بنتيجه هذا، إن كنتم في غاية التهذيب، فهذه هي الرسوم المقترحة التي ستدفعها الحكومات أو سجلات ccTLD، وإذا ضربتم هذا بـ 1.200، أو أياً كان من نطاقات TLD المتوفرة لديكم في الجذر، والتي تشكل مبلغ كبير سنة تلو الأخرى، إذا فهمته بشكل صحيح، سيتطلب ذلك تسديد أولئك الذين لديهم أحاسيس قوية حيال هذا.

لذا أعتقد بأنه يتعلق سؤال سنغافورة حول ما إذا كانت هذه آلية تخفيف مفيدة أو تدبير، أعتقد بأنه سؤال مهم للغاية. سأتوقف هنا وأعطي الكلمة لكم. عذراً على مواجهتكم بهذا. ولكن من الواضح أنها قضية في غاية الأهمية بالنسبة لعدد كبير من الدول. شكرًا.

دونا أوستن: شكرًا لك، توماس. وشكراً لجميع من ساهموا في هذا النقاش.

أدرك بأنه موضوع في غاية الحساسية بالنسبة لكم. ويمكنني إخباركم أنه ومن وجهة نظر أخرى أن الموضوع في غاية الحساسية بالنسبة لنا.

أدرك بأنكم قدمتم الكثير من مشورة GAC حول هذا الموضوع. ربما لا تقدرون أننا قدمنا كذلك العديد من معلومات الاتصال لمجلس الإدارة حول هذا الموضوع بالإضافة إلى وجهة نظرنا.

وأعتقد، كما تعلمون، في نهاية اليوم، اتخذ مجلس الإدارة قراراً في حيدر آباد لمحاولة إيجاد توازن بين الآراء المختلفة. لذا من وجهة نظر GAC ومن – ليس من مجموعة أصحاب مصلحة السجلات وحسب – وسأفرق هنا بأنه لم يناقش الأمر من مجلس GNSO في أي شكل من الأشكال. ولكن بلا شك، كانت مجموعة أصحاب مصلحة السجلات في غاية النشاط في هذه المناقشة. وأعتقد بأنه جرت عملية تعليق عامة وبأنه كانت آراء البعض من مجموعات أصحاب المصلحة الأخرى أو الدوائر ضمن مجموعة أصحاب المصلحة المتعددين متسقة مع حيثما تنحدر مجموعة أصحاب مصلحة السجلات.

لذا أظن في نهاية اليوم قد سمع مجلس الإدارة مشورة GAC. ولا يسعني التحدث إلى مجلس الإدارة؛ إلا أنهم أوجدوا التوازن من وجهة نظر GAC بما يصدر من بقية المجتمع. لذا أعتقد بأنه أوجد بعض التوازن.

وتوماس، لا تستهن بمدى حساسية الأمر بالنسبة لـ GAC. وأظن بأنه، وكما تعلمون، في حال توفرت فرصة، إذا أردتم القدوم والتحدث إلى مجموعة أصحاب مصلحة السجلات في مرحلة ما وربما إجراء نقاش حول التدابير لتفادي الالتباس، يجب أن أعود إلى مجموعة أصحاب المصلحة وأرى ما إذا كان هذا أمر مستعدون للقيام به. ولكن كما تعلمون، ربما يمكننا إجراء ذلك الحوار. ولكن سأترك الأمر هنا. شكرًا لك، توماس.

الرئيس شنايدر: شكرًا لكِ، دونا. هيذر التالي.

هيذر فورست: شكرًا لك، توماس. هيذر فورست.

بالاستماع إلى مداخلات عديدة، لاحظنا مرات عدة عندما تم الخلط بين جهود متنوعة مبذولة من GNSO. حيث بذلت جهود – قبل عملية وضع السياسات PDP، تواجدت مجموعة عمل الأسماء المحفوظة التي أنهت عملها في 2007. وكان هناك توصيات GNSO التي تم نشرها في نهاية 2007 والتي أدت إلى وضع الدليل. وكان هناك أحكام بخصوص هذه المواضيع في الدليل. واتخذت إجراءات من العاملين منذ ذلك الحين.

أود تقديم – الأمر في غاية الارتجال وربما سيرمقني طاقم دعم GNSO بنظرات استنكار. ولكن أود اقتراح أنه ونظراً لوجود أمور عديد أدت إلى هذه المناقشة بالذات حيث نتحدث عنه الآن أو في الوضع الراهن، قد يبدو من المفيد لو رتبنا لعقد ندوة عبر الويب أو ملخص لـ GAC، من أجل فهم عملية كيفية وصولنا إلى هنا.

ولأنني أعتقد بأننا شعرنا بقلق كبير عندما نسبت الأمور إلى عملية وضع السياسات PDP التي لم تصدر من PDP خصيصاً، وعندما صدرت الأمور من العاملين ولم تأتي من GNSO. قد يكون الأمر مفيداً.

إذا شئتم، يمكنكم المتابعة بتقديم بعض المساعدة في فهم كيف وصلنا إلى حيثما نحن الآن في التمييز بما صدر من GNSO وما لم يصدر. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لكِ، هيذر. أعتقد بأنه من المفيد دوماً فهم الماضي من أجل فهم كيف وصلنا في مرحلة ما. شكراً على هذا العرض. ونأمل أن يستفيد الأفراد منها.

وبالإضافة إلى ذلك، فمن المفيد أيضاً إيجاد وسيلة للمضي قدماً. وهو أمر مرضي مبدئياً بالنسبة لجميع المشاركين.

سأتوقف هنا. سأترك الكلمة لممثل إيران. ومن ثم سأطلب الإذن للانتقال إلى القضية التالية، لأن لدينا أمور أخرى على القائمة وتبقى أمامنا ما يقارب 30 دقيقة.

ولكن أعتقد بأنه كان من المهم منح الأمر مجال لكي نرى مدى عمق هذه المسألة. وتمرّ على كافة المناطق في GAC. ليست مسألة بعض المناطق. فهي عبارة عن مجموعة كبيرة ومتنوعة للغاية تملك أحاسيس قوية إزاء هذا. وأعتقد بأنه أصبح في غاية الوضوح. لذا يسرنا السماع منكم كيف وصلنا إلى هنا. وما زلنا كذلك نبحث عن سبل لإيجاد حل مقبول للجميع. ممثل إيران، ومن ثم سننهي هذه القضية. شكرًا.

ممثل إيران: شكرًا. شكرًا جزيلاً لك، دونا. شكرًا جزيلاً لك هيذر.

أعتقد بأنه ربما يوجد انطباع بأنه لا يفهم عضو GAC الوضع. سوف أساعدهم في ذلك. أعتذر على قول ذلك، لو لم نشارك في اجتماع ICANN، لا يعني ذلك بأننا لم نفهم. نحن على دراية بقضية 98. فقد تابعنا ذلك بحرص شديد. إلا أننا لم نفكر في أن انعدام الرد منا يعني الموافقة.

لا أظن ذلك – شكراً لكم جزيلاً على ندوة عبر الويب. لكن لا أعتقد بأنه سيساعد مطلقاً. المسألة أكثر بكثير من ندوة عبر الويب.

لا يوجد سوء تفاهم. بل ثمة نقص في التعامل السليم. نفهم الوضع. ونعمل على حماية نظامكم ونظامنا. إذن هذا كل ما في الأمر. ويوجد اختلاف، ويجب علينا حل هذا الاختلاف.

لا يجب عليكم التوجه إلى سجل أصحاب المصلحة وما شابه ذلك. أعلم ما يودون قوله. فهم يحمون النظام لأنهم يرغبون جني النقود. هذا كل شيء. إننا نحمي – نود الحصول على (غير مسموع). نود الحصول على قانوننا الخاص. نود الحصول على كرامتنا. نود الحصول على أمور عدة.

لا أعتقد بأن الندوة عبر لويب قد ساعدت في ذلك. ولكن شكراً جزيلاً لكم. نحضر الندوات عبر الويبن إلا أنه ليس مهماً لحل المسألة. قد يكون ذو فائدة في التقدم نحو اقتراحكم. إلا أننا نواجه صعوبة كبيرة في تقبل ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. أردتُ طرح عنصر واحد بخصوص الجولة اللاحقة. فقد أجرينا هذا الصباح جلسة إعلامية بواسطة فريق مراجعة CCT بخصوص مسودة التقرير الأول التي لم يتمكن معظمنا من قراءته بعد. ولكن سنتمكن حالما يتسنى لنا الوقت بذلك.

فقد كان مجرد تساؤل أود إدراجه في جزء من الجولة اللاحقة. كيف تجهزون استنتاجات تقرير المسودة في – هذا السؤال لآفري. هل تنتظرين التقرير النهائي، أم نظرت إلى هذا بالفعل وتضعين هذا بالاعتبار؟ شكرًا.

آفري دوريا: شكرًا. معكم آفري.

إذن أجرينا حوار – أجريتُ وجيف حوار مع CCT البارحة حيث قدموا لنا توصيات، وبدأنا بمناقشتها.

لذا سنبدأ بإدراكها وأخذها بالحسبان بينما نمضي قدماً. ولكن بلا شك سننتظر التقرير النهائي بعد أن تم التعليق عليه وكل شيء آخر.

بل تم إبلاغنا فعلياً وندرك الأمر ونضعه في الحسبان.

الرئيس شنايدر: إنه أمر رائع بالفعل. شكرًا. لذا آمل أن تتمكنوا – تعتبر القضايا الثلاث الأخرى قضايا ستسغرق وقتاً أقل.

لذا فإن من أحد هذه القضايا مجموعة التشاور بين GAC وGNSO الشهيرة والتي أصدرت تقريراً نهائياً فيما مضى. ونحن الآن في مرحلة تنفيذ هذا التقرير. إذن فقط لرؤية أين وصلنا في هذا الأمر وما يجب القيام به. ما هي الخطوات التالية والنهائية في هذا الصدد؟ شكرًا. جيمس.

جيمس بلاديل: شكرًا لك، توماس. كما تدركون على الأرجح، فقد اعتمدنا التقرير النهائي والتوصيات من مجموعة التشاور هذه في المرة الماضية. وقد يقدم كارلوس، كما أظن، تحديثاً عن حالة وضعنا الآن فيما يتعلق بتنفيذ هذه الأمور. ومن الواضح أنه تعد حقيقة وجود منسق اتصال لدينا جزءاً

من التنفيذ. وبالتالي فإن وجوده من أحد التحديثات. ولكن إذا أردتم تحديث أي من الجوانب الأخرى في هذا بالإضافة إلى بعض الفرص المحتملة فيما يتعلق بالتعزيزات المستقبلية.

كارلوس راؤول جوتيريز: طالما أنه يجري رؤوساء GAC وGNSO مكالمات دورية كتلك التي أجريناها على مدار الأشهر الماضية، فإن الأمور تسير على ما يرام. شكراً جزيلاً لكم أيها السادة.

الرئيس شنايدر: هل هناك أي سؤال من GAC أو من أي شخص بخصوص التشاور؟ أرى ممثل الباكستان. شكرًا.

ممثل باكستان: شكرًا لك، توماس. وشكراً لـ gTLD وGNSO على عمليات gTLD.

انطلاقاً من المناقشات خصيصاً، وبرامج gTLDs الجديدة، يبدو وأن عملية وضع سياسات GNSO بحاجة إلى مزيد من التحديث. وقد يعزز هذا التحديث عبر التشاور مع مجتمعات العالم. حيث يبلغ عدد السكان في عديد من الدول كدولتنا 200 مليون نسمة. وأعتقد بأنه أكثر – لا يعرف أكثر من 200 شخص بخصوص نطاقات gTLD.

لذا، ومن أجل تعزيز جلسات التوعية والتفكير في المجتمعات للحصول على ملاحظاتهم في عمليات وضع السياسات PDP، يجب على GNSO ترتيب برامج توعية بالتشاور مع أعضاء GAC. شكرًا.

الرئيس شنايدر: منال.

ممثل مصر: شكرًا. ولتنويه الجميع إلى أنه تم توزيع خطة التنفيذ. حيث تذكر كل توصية من مجموعة التشاور وخطوات التنفيذ المقترحة ومن المسؤول عن القيام عن ماذا والوقت المتوقع. توجد بضعة أمور أنجزت بالفعل. وهناك أمور أخرى مستمرة. ويدرج كل شيء في خطة التنفيذ.

وكما تعلمون جميعاً، فإنها عملية مستمرة. لذا متى ما خطر لديكم أية تعليقات، أعتقد بأننا يمكننا الترتيب واستيعاب الأمر بينما نمضي. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، منال. أظن بأن تدخل ممثل باكستان ربما يعتمد أكثر على أساس أكثر اتساعاً، غير مرتبط مباشرة بمجموعة التشاور ولكن بـ – دعونا نقول بتنوع الفكرة الأكبر في شمولية ICANN و/أو عمليات GNSO فيما يتعلق بفترات التعليق العام وعمليات وضع السياسات PDPs وما إلى ذلك. جيمس.

جيمس بلاديل: حسنًا. كنت سأرد على ممثل البكاستان.

ممثل مصر: مجرد توضيح، لم أنوي الرد على ما قاله ممثل البكاستان. كنت سأكمل وحسب ما ذكره كارلوس. شكرًا.

جيمس بلاديل: وعن فكرة الرد أو الإستجابة، مجرد تنويه إلى أنه تطالب عملية وضع السياسات PDP حالياً بتوعية كافة المنظمات الداعمة واللجان الإستشارية عند بداية العملية. وأظن الآن بأننا ننفذ بضعة أمور، وبالنظر إلى خبرتنا مع بعض القضايا الحالية، فإننا نشجع على وجود توعية أكثر حيوية لأعضاء GAC إما كمجموعة أو فردياً وكذلك تشجيع رد GAC الفردي على التعليقات العامة سواء في التعليق العام الأولي ومن ثم التعليق العامة بخصوص التقرير النهائي. لذا، وكما تعلمون، فمن الضروري إلقاء بساط الترحيب على أي من الملاحظات المقدمة من أي دولة إما فردياً أو بصفتها GAC حول أي من عملية وضع السياسات PDP النشطة.

الرئيس شنايدر: شكرًا. لديّ تالياً ممثل سويسرا ومن ثم أندونيسيا.

ممثل سويسرا: شكراً لك، سيادة الرئيس. مساء الخير عليكم جميعاً. شكراً على حضوركم.

بخصوص هذه التوصيات، بغض النظر عن خطة التنفيذ، والتي اطلعت عليها، كنت أتساءل فيما لو، بالنسبة لعمليات وضع السياسات PDPs المستمرة، فقد قدمتم توعية للرؤوساء المشاركين في عمليات وضع السياسات PDPs هذه وأبلغتموهم عن التوصيات. حيث يرتبط بعضها بهم. وقد ينفذ بعضها في المستقبل القريب، على سبيل المثال. ثمة توصية، التوصية رقم 5، والتي تقترح أنه عندما يكون هناك وضوح أكثر أو أقل، فقد يكون هناك اختلاف في الرأي بين مساهمات GAC ومسودة التوصيات. وقبل الانتقال إلى المراحل النهائية، يجب السعي لإجراء حوار.

لذا أعتقد من المهم أن نثير ذلك فعلاً ونتجنب حالات حيث نحصل على توصيات نهائية ونكرر القصة التي نعيش من خلالها هذه الأيام. على سبيل المثال، مع المنظمات الحكومية الدولية IGOs وما شابه ذلك.

لذا أعتقد أنه، وبعيداً عن خطط التنفيذ، والتي تعتبر مفيدة للغاية، فمن المهم كذلك تشغيلها والاستفادة من أدوات الحوار هذه والتواصل المدروس. شكرًا.

جيمس بلاديل: فقط ذلك – أعتقد بأننا أجرينا هذه المناقشة البارحة حيث أردتُ أن أؤكد على طبيعة قضية GAC الوحيدة والاستثنائية، قضية الصليب الأحمر التي دفعتنا لإجراء هذه المناقشات المنسقة.

أعتقد بأننا نسعى للحصول على مساهمات بفعالية من GAC ون كما تعلمون، من الدول المنفردة. حيث أننا قيد عملية تشجيع رئاسة عمليات وضع السياسات PDPs الحالية والمستقبلية للبحث عن ذلك.

ولكن طالما يوجد مرحلة محددة حيث نجري حواراً بخصوص توصياتنا النهائية، وهو أمر نسعى إلى تجانبه بفعالية، وإنشاء مرحلة جديدة من عملية وضع السياسات PDP والتي لا تتوفر حالياً بحيث من شأنها تحويل التركيز على مهمة وضع السياسات بالأساس من عملية وضع السياسات PDP إلى حوار ثنائي أو ثلاثي. أظن بأننا نجري ذلك بنية حسنة.

وفي هذه الحالة بالذات، وبسبب التوقيت والعمر وحقيقة أنه حدثت منذ سنين عديدة، نود المضي قدماً وتخطي بعض من هذه القضايا. ولكن لستُ، بالتحدث من GNSO، لا أعتقد بأنه ثمة رغبة لرؤية بأنها أصبحت ميزة دائمة أو منتظمة كجزء من وضع السياسات.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا: شكرًا لك، توماس. سؤال قصير لأصدقائنا من GNSO وربما لك وحدك يا توماس.

بإمكان أي دولة حجب أي موقع إلكتروني لا ترغب به بسبب المحتوى أو أياً كان.

أما سؤال فهو: هل تدركون أي من الدول في العالم قامت بحجب موقع ما ليس بسبب محتواه ولكن لاسمه، اسم الموقع الإلكتروني بحد ذاته؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل تقصد السلسلة؟

ممثل إندونيسيا: سلسلة – شكراً لك.

الرئيس شنايدر: حسناً، لستُ خبيراً في إنفاذ القانون. إلا أن ما يدعى بحجب نظام إسم النطاق DNS هو حقيقة إلى حدٍ ما. ولكن لا أعتقد بأنه يمكننا الخوض في التفاصيل المتعلقة بهذا. يوجد حديث طول إزاء المخاطر المرتبطة بهذا. ولكن تم الأمر، على الأقل في بعض الحالات، حسبما أعرفه.

أظن بأنه يود ممثل سويسر العودة إلى رد جيمس. ممثل سويسرا، تفضل، رجاءً.

ممثل سويسرا: نعم. أعتقد أنه من المهم توضيح أنه كان هناك سوء فهم. لأنني كنت أشير إلى إحدى التوصيات الرائجة التي اتفقنا عليها في مجموعة التشاور. وتنص هذه التوصية على تشجيعها كل من GAC وGNSOعلى المشاركة في الحوار، إما عبر آليات منتظمة محددة أو على أساس مخصص في هذه الحالات حيث يوجد فرق واضح بين توصيات عملية وضع السياسات PDP المقترحة ومساهمات GAC التي تم تقديمها.

وقد يجري هكذا حوار، على سبيل المثال، عقب نشر التقرير الأولي و/أو قبل نظر مجلس GNSO في التقرير النهائي.

هذا ما كنت أقصده. ويستهدف هذا بالتحديد تفادي حالات حيث يوجد لدينا مواقع نهائية.

ولكن لدينا عمليات وضع سياسات PDPs جارية ما لم نبذل جهداً في إيجاد قواسم مشتركة، وسنتوصل في نهاية المطاف إلى تلك الحالة. وبالتالي كانت وجهة نظري، بتنبيه الرؤوساء المشاركين بأنها عبارة عن توصية مشاركة من GAC وGNSO والتي من شأنها أن تساعدنا في تجنب إنتهاء الحال إلى حالة تجزئة القفل.

جيمس بلاديل: إذن شكراً لك على التوضيح. أعتقد بأنه كان الصلة بين ذلك والمنظمة الحكومية الدولية IGO/الصليب الأحمر والذي كان جزءاً من حيرتي وسبب سماعي بشكل خاطئ. أعتقد بأنه تحدث المشاركة وستحدث في المستقبل كجزء ليس وحسب من الحوار الذي نجريه بانتظام في اجتماعات ICANN بل كذلك، أعتقد توجد رغبة بزيادة تكرار وفحوى الاتصالات المنتظمة بين رئاسة GNSO وما بين جلسات GAC وبين اجتماعات ICANN وبالتالي يمكننا التقدم في بعض من هذه القضايا، ولا سيما عندما نتوقع وجود اختلاف كبير بين هذه المواقف. إذن شكراً لك على التوضيح.

الرئيس شنايدر: شكرًا. بالنظر إلى الوقت، أعتقد يجب علينا – غير موجود على الشاشة الآن، إلا أن هناك نقطتين أخريين في جدول أعمالنا. ومما لاحظته حول – تتمثل النقطة التالية فعلياً في التأثير بشكل جيد على النقاش التي أجريناها. لقد كان الأمر أشبه بالتأثير في عمليات وضع السياسات PDPs من جهة GAC في مرحلة مبكرة. حيث يرتبط الأمر بفكرة المشاركة المبكرة برمتها،

في حال تمكنا من إعادة عرض الشريحة. ولكن كان هناك مثال بالأسماء الجغرافية والتي أعتقد بأنه تم ذكرها في تلك النقطة – عادت الآن. وبالتالي كنا قد بدأنا بمناقشة هذا. أعتقد بأنه سيكون ذو فائدة وأعتقد بأن هذه هي الخطة لجوهانسبرغ، حيث سيكون هنالك تبادل مجتمعي بطريقة ما. وأعتقد أنها ليست بالضرورة فكرة تحتوي على أطراف ثنائية ولكن لإجراء مناقشة شاملة حول قضية مثل الأسماء الجغرافية كجزء من تقصي الحقائق أو بعثة تقصي الحساسية أثناء عملية وضع السياسات PDP قبل إكمالها كقناة إضافية للتواصل. فيما لو فهمت هذه النقطة فإنه يتمثل الهدف من هذا بالنظر إلى فيما لو كان يتماشى مع التوصية رقم 5 والتي تمت الإشارة إليها إلا أنه ينظر خورخي إليها من وجهة نظر GAC. بل أيضاً، أعتقد، لا يجب قرائته بشكل شامل أو حصري كقضية ثنائية في GAC ولكن مجرد قناة نود وجودها ولكن بإمكان الآخرين الحصول عليها كذلك. لذا أعتقد بأنه ذكرت آفري فعلياً بأنه يتم التخطيط لجلسة حول الأسماء الجغرافية، وأود اعتبار هذا كأحد الأمثلة حيث نتولى إجراء نقاشات أكثر موضوعية بينما يضعونها في هذه النقطة، فيما لو فهمتها بشكل صحيح. إذن هل هناك أية أسئلة أو تعليقات بخصوص هذا؟ أرى ممثل إيران.

ممثل إيران: ليس تماماً، ولكن لدي طلب للأشخاص الذين يعدّون هذه الأسئلة في الصفحة 20. ثمة أربعة مسارات. وندرك بأن (غير مسموع) – منفصلة بوضوح عن بعضها البعض، ولكن لا يهتم جميع الأفراد بالرد على كل هذه الأمور. هل من المحتمل تقسيم بعض الأنشطة في مسار ما إلى مسار فرعي من أجل لفت انتباه الأفراد المهتمين في ذلك الجانب؟ لا يوجد لدينا هذا النوع من الموارد الهائلة التي تتوفر لدى GNSO. حيث أننا مقيدون بالموارد، ومن الصعب الرد على الصفحة 20 بأكثر من 150 سؤال. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكراً لك ممثل إيران. أظن قد ذكرت آفري فعلياً بأنه من غير الضروري ملئ – أو النظر إلى كافة الأسئلة، إلا أن سؤالكم مختلف قليلاً. لذا تودون الحصول على توجيه أكثر حيث لا يضطر الأشخاص للخوض في كافة الأسئلة من أجل إيجاد أي الأسئلة مرتبطة بذلك، وهل هذه النقطة التي تقدمونها؟

ممثل إيران: فكرتي هي أنه لو أمكننا تقسيم المسار 1، على سبيل المثال، إلى مسارات فرعية، حيث ينظر الأفراد إلى عنوان ذلك المسار الفرعي وقرائته وحسب. وإلا يجب عليهم الانتقال إلى كافة هذه الأسئلة. حيث تحتوي بعض المسارات على عدد هائل من الأسئلة. أقول لو كان بالإمكان. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. أعتقد بأن الفكرة واضحة الآن. هل يريد أي شخص الرد على ذلك الطلب؟

دونا أوستن: شكرًا لك، توماس. دونا أوستن. إذن على ما يبدو لا يسعني التحدث عن مجموعة العمل عملية وضع السياسات PDP، ولكن أعتقد بأنه اقتراح منطقي حيث ربما هناك عناوين رئيسية والتي يمكنها المطالبة بما هو الموضوع المحدد وبالتالي يسهل إيجاد مجالات الاهتمام. لذا أعتقد بأنه اقتراح منطقي، ويمكننا إعادته إلى مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً. هل هناك أمر آخر لإضافته أو ذكر ارتباطه بالنقطة الثالثة المعروضة لدينا على الشاشة؟ نعم، ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا: أعتذر لعودتي للمرة الثالثة، ولكن باختصار. أعتقد بأنه تتمثل قيمة هذه الجلسة أو الجلسات المرتبطة بتحضيرها على اعتبار أنها جلسات عمل. وليس بصفتها فعالية مخصصة تحدث فقط مرة واحدة ولكن باعتبارها جلسة حيث يُسأل فيها ما إذا كان هناك جلسة مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP بل ومع وجود بقية المجتمعن والسماح بجداول عمل بالنسبة لحضور بقية المجتمع من أجل مناقشة وتوضيح قضايا صعبة. لأننا حظينا بخبرة في بعض من اجتماعات الجلسات المجتمعية السابقة، حيث تعتبر مثيرة للاهتمام وإعلامية، إلا أنها ليست فعلياً جلسات عمل حيث تتوصلون فيها إلى نتائج. وأعتقد بأنه تتمثل القيمة بتنظيمها باعتبارها جلسات عمل لعملية وضع السياسات PDP وبأنه سيتم تبني نتائج المناقشات في العمل التالي.

الرئيس شنايدر: شكرًا. إذن قلتم بأنه لا يجب أن تكون جلسات ودية حيث تأخذون الملاحظات ومن ثم تعودون إلى صومعتكم وتستمرون كما كنتم من قبل، بل يجب أن يكون الأمر جزءاص من الصومعة، جزءاً من صومعة منفتحة حيث يُدعى الآخرون لمتابعة سير العمل الطبيعي، إذا فهمت ذلك بشكل صحيح. أظن بأنه – أجل. دونا.

دونا أوستن: أجل. شكرًا لك، توماس. خورخي، أظن بأن هذا هو القصد من الجلسة الجغرافية، وهذه هي جلسة العمل وسوف تؤثر في مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP. لذا لا أعتقد بأنه سيكون حديث المهرجان. أعتقد بأننا نود الانتقال للأسفل وإنجاز بعض العمل. لذا أعتقد بأن هذا هو القصد. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: شكراً لكم، مجرد إضافة على لك، فمن الممكن اعتبار ندوة عبر الويب بمثابة خطوة تمهيدية قيّمة من أجل، في البداية، من أجل خلق وعي عن المناقشة المجتمعية. بل لكي تكون حافزاً في تحديد الأسئلة التي يتطلب معالجتها مع مشاركة كافة المجتمع. وأدرك بأن الموعد المحتمل لذلك بالنسبة لنا مدوّن في مفكراتنا في 25 أبريل. أجل. لذلك شكرًا لكم على ذلك. أعتقد بأنها مبادرة قيمة للغاية. شكرًا.

دونا أوستن: شكرًا. أعتقد، كما تعلمون، بالمضي قدماً، فإننا عادة ما نسمع من GAC بأنه لا يتوفر لديكم موارد للمشاركة في عملية وضع السياسات PDP بصورة منتظمة، ولحد يجدي بها هذا النوع من التنسيق، ويكون ذو فائدة بالنسبة لـ GAC وبلا شك بالنسبة لمجموعات عمل عملية وضع السياسات PDP في إدراجها في مشاركة GAC، وليس وحسب في مشاركة GAC بل مشاركة المجتمع الأوسع بخصوص موضوع عملية وضع السياسات PDP، أعتقد بأنه وكما تعلمون، إذا كان يناسب GAC وكان ذو فائدة للمشاركة في عملية وضع السياسات PDP،

فإنها محاولة، ولنرى ما إذا كانت مجدية، وسنرى إذا كان بوسعنا اعتمادها في مواضيع أخرى حساسة كذلك. لا يجدر بي قول حساسة. بل مواضيع ذات اهتمام مشترك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لكِ، دونا. يؤدي هذا فعلياً إلى النقطة التالية. ربما فعلتم هذا بالعمد، حيث تتعلق النقطة التالية بالتحديد بعبء العمل. فقد ناقشنا هذا سابقاً ولمرات عديدة ولن نتوقف عن طرحه لأنه بمثابة تحدي أساسي حيث لا يدرك الناس دوماً بأن ممثل GAC ليس مجرد ممثل GAC في بلده بل يشمل أحياناً 5 أو 10 أو 15 او اكثر من المؤسسات الدولية والعمليات في مهمته حيث يجب عليه متابعة وتقديم تقرير والتشاور، كما ثمة قيود في ساعات اليوم أو الأسبوع حيث يتمكن ممثل GAC العادي من قضاء الوقت فعلياً على قضايا ICANN. وللأسف بينما يزدهر الاقتصاد في معظم الدول ذات النسب المعتدلة، تزدهر ميزانية الحكومة عادةً بشكل سلبي مع النسب ذاتها، أي أننا نتلقى مسؤوليات أكثر ولكن ليس بالضرورة المزيد من الموارد، وهو ما لا يساعدنا فعلاً في المشاركة أكثر، على الرغم من رغبتنا بذلك. وبلا شك، بينا تمثل وحدات المعالجة المركزية CPUs إلى التضاعف بسرعة خلال بضعة أشهر أو – ليس صحيحاً بالضرورة بالنسبة لعمل الشخص في الإدارة.

ولاختصار الحديث، يجب علينا إيجاد – وشكراً جزيلاً لك دونا على ما أشرت إليه للتو. يجب علينا إيجاد طرق تتيح المجال لممثلي الحكومة، ولا أعتقد بأنه فقط مشكلة ممثلي الحكومة إلا إنها بلا شك مشكلة ممثلي الحكومة إلى حد ما بطريقة أكثر فعالية تأتي بها – في نقاط محددة في الموعد، والتقاطها بسهولة والمشاركة في المناقشة ومن ثم العودة إلى المهمة الأخرى التي يجب عليهم القيام بها وأعتقد أنه يمكننا إيجاد طرق أفضل مما كان لدينا إلى الآن للتفاعل فيما بيننا. وفي حال ساعدتنا جلسة كهذه على القيام بذلك، وهذا بالضبط ما نسعى إليه لأنه وكما قلنا في مرات عديدة بأننا نتفق جميعاً على ضرورة مشاركتنا مبكراً، ولن نحصل على 50 ممثل من GAC كعدد مشاركة عادي في دعوة عملية وضع السياسات PDP. وهذا أمر غير واقعي ببساطة. ليس لأننا لا نود ذلك، بل لأنه غير واقعي ببساطة. لذا أعتقد بأنها الرسالة الأساسية وراء النقطة الرابعة. ويجب أن نجد طرقاً للحد من المشكلة بالنسبة لنا بقدر محتمل. شكرًا لك، جيمس.

جيمس بلاديل: حسناً، شكراً توماس. قد تتفاجئون بسماع هذا، إلا أنه أمر نعاني منه كذلك في GNSO. ولا سيما لأنه وكما العديد من الأفراد في هذه الغرافة، يعتبر هذا الجانب من عملنا ثانوي أو هواية أو شيء نقوم به في وقت فراغنا عندما لا نمارس أعمالنا الأساسية مع شركاتنا أو منظماتنا. وهو أمر نعاني منه، وليس فقط في إيجاد مشاركين من أجل عمليات وضع السياسات PDPs بل كذلك في إيجاد رئاسة لعمليات وضع السياسات PDPs، حيث تعتبر الرئاسة طلب آخر لأهمية الالتزام من حيث الوقت وفي حالات السفر وعبء العمل. حيث يؤدي بنا الكثير من هذا إلى إرهاق طاقم الدعم، إلا أن هذه قصة خاصة بغوران ومجلس الإدارة.

إننا ننظر في – وأخيراً، نلاحظ بأنه يتم تنظيم عدد من مجموعات العمل المجتمعية CCWGs أو فرق المراجعة إما رداً على بعض القضايا أو بما يتماشى مع لوائحهم الداخلية حيث تتم تغطية القضايا والمواضيع ذاتها من عمليات وضع السياسات PDPs المستمرة، وبالتالي، تستمد من مجموعة المتطوعين ذاتها وتنافس نفس المتطوعين حيث سنحصل عليهم فيما يتعلق بمسارات عملنا الأخرى. وبالتالي هذا ليس وحسب – أقصد، إننا متعاطفون مع تحديات GAC لأننا نتشارك معهم ونواجه القيود ذاتها.

وندقق في بعض الطرق لتبسيط العمل وذلك لإتاحة المجال أمام الأشخاص من أجل القدوم إلى عملية وضع السياسات PDP والإنجاز بسرعة ممكنة، والاطلاع عليها والمشاركة والمساهمة فيها. أعتقد بأننا تحدثنا قليلاً عن تأخير إنشاء عمليات وضع سياسات PDPs جديدة إلى أن ندرك ما هي إمكانياتنا بالنسبة للعديد من عمليات وضع السياسات PDPs وبالتالي نتمكن من تقديم الدعم في أي وقت معين. هذه هي أساسيات إدارة المشروع إلى حد ما في ICANN، لقد تفاجئنا بذلك. ولكن بالإضافة إلى ذلك، وكما تعلمون، فقد تحدثنا عدة مرات عن العروض التقديمية والندوات عبر الويب، أياً كان ما تدعونه، بل وجدنا بأنها مفيدة للغاية في هذا الخصوص، في نقل الشخص من البداية إلى المعرفة العملية الأساسية بالموضوع وعبء العمل وبالتالي يمكنهم المساهمة في فترة زمنية قصيرة والضغط على طريقة التعلم تلك. إننا متاحون في أماكن أخرى حيث يمكننا القيام بذلك بتوسيع المشاركة على حد سواء خارج GNSO، بل كذلك في GNSO وذلك للتأكد من الاستفادة من متطوعينا الحاليين كما ينبغي.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً لك، جيمس. وأظن بأننا – لقد قلتم هذا من قبل وأظن بأننا نعتقد بأن هذا بمثابة تحدي بالنسبة لنا. وإذا كان هذا تحدياً بالنسبة للجميع، فإن الطريقة الوحيدة حينها للقيام بأمر

حيال هذا هو تحديد الأولوية والتمهل. ومن ثم وكما يقول بعض الأفراد، لا يمكننا منع التقدم التقني من الاستمرار. أجل، ربما لا يمكننا منع حدوث التقدم التقني، ولكن يمكننا التحديد من ناحية سياسية ما هي الأولويات وتحديد الأولويات من الناحية الاقتصادية وما يمكننا انتظاره، وعلى الرغم من إمكانية إتمام ذلك، إلا أنه يجب الانتظار إلى أن يتم لأنه ثمة أمور أخرى مهمة يجب إتمامها أولاً وما إلى ذلك. لذا أعتقد بأنه ومنذ تلك الجلسة في هلسينكي الصيف الماضي والتي ترأستها حيث أجرينا جلسة جيدة حول كيفية الحد من عبء العمل، طالما أنها تتماشى مع أكثر الأشخاص فعالية، كان هناك مايكل نيلون، وحاولنا العمل على وثيقة حول كيفية الحد من عبء العمل. إلا أن عبء العمل كان كبيراً جداً بحيث لم نتمكن من إكمال تلك الوثيقة فعلياً وهو أمر أشبه بمشكلة متناقضة.

ولكن أجل، أعتقد بأننا ندرك جميعاً المشكلة. ويعتبر الحل جزئياً للغاية أو بأن نتحرك بتمهل إلى الاتجاه الصحيح ولكن ببطء شديد. لذا أجل، دعونا نفكر بهذا، وسنواصل العودة وتعذيب الجميع بالخطب ذاتها لأنها بمثابة تعذيبة بالنسبة لنا وعلى ما يبدو بالنسبة لكم كذلك. لذا شكراً لكم.

جيمس بلاديل: ندرك تماماً بأنه تعتبر بعض عمليات وضع السياسات PDPs التي بدأنا بها مؤخراً ذات جهود سنوية متعددة. وبالتالي سحب الكثير من الموارد عن القائمة، لفترة زمنية طويلة، وهو أمر ندركه بينما نبدأ النظر في قضايا جديدة محتملة من الممكن أن ينتج عنها في نهاية المطاق عمليات وضع سياسات PDPs إضافية.

الرئيس شنايدر: لدي بعض الطلبات للحديث. المملكة المتحدة. ثم إيران. ومن أظن بأنه حان الوقت تقريباً لأخذ استراحة. شكرًا.

ممثل المملكة المتحدة: حسنًا. شكراً سيدي الرئيس، وشكراًلك جيمس على ما قدمته من تعليقات حول ذلك. إنه تحدي بالفعل بالنسبة للجميع في المجتمع. أنا أتفق بالتأكيد مع ذلك.

أعتقد بأن هناك وسيلة واحدة يمكنها مساعدتنا وهو التخطيط الاستشرافي وبالتالي فإن كافة عمليات وضع السياسات PDPs، نرى ما حدث في مراحل عدة وبأنه لا توجد إنجازات

بالمصادفة حيث يجب علينا المشاركة وتحديد القضايا في كل عملية وضع سياسات PDP محددة، بأقصى قدر ممكن من الفعالية لكي نعلم ما المقبل بالنسبة – في نهاية المسار باعتباره عنصر رئيسي من عملية وضع السياسات PDP تلك حيث نود مجدداً – إنه أمر تحدثنا عنه سابقاً في هذه الجلسة، بأنه ستتوفر فرص حيث يجب علينا بالفعل المشاركة فيها.

أما النقطة الأخرى التي سأطرحها، على سبيل المثال، اجتمعت عملية وضع سياسات PDP آليات حماية الحقوق هنا في كوبنهاجن، مجموعة العمل، ولكن كما تعلمون، يرتبط الأمر تماماً بعمل GAC. وبالتالي تشكل الاجتماعات الفردية فعلياً تحدي عندما نلتزما بالكامل بصفتنا أعضاء في GAC للعمل في اللجنة هنا. وهذا مجرد، إنني إشير إلى هذا باعتباره مشكلة. شكرًا.

جيمس بلاديل: أجل، إنها نقطة رائعة. وطالما أنه يعرض اقتراحكم السابق كافة المواضيع والمواعيد الزمنية حيث يمكننا على الأقل – ليس الالتزام بل تقدير متى حدثت إنجازات معينة، والكثير من تلك المعلومات، وليس وحسب تلك المتاحة للعامة بل ما تم تقديمه لنا في الجلسات الصباحية حيث حصلنا على تحديثات من رئاسة عمليات وضع السياسات PDPs. وبالتالي يمكننا العمل مع طاقم الدعم ومنسق الاتصال لدينا لتلخيص تلك المعلومات وتقديمها لنشرها على GAC.

الرئيس شنايدر: إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، توماس. لقد نطقت ما كنت سأتحدث به. أظن بأنه يوجد حالياً تسع مجموعات فرعية من مسار العمل 2 في مجموعة العمل المجتمعية CCWG. حيث انتهى ثلاثة منهم وبقي ستة. فقد أتمت إحدى المجموعات 10% من العمل. وإذا أضفتم عملية وضع السياسات PDP في GNSO، وهو ما فهمته، إن لم أكن مخطئاً، فإن لديكم أربعة مسارات مختلفة. أحدها هو برنامج gTLD الجديد. وبالتالي ستصبح عشر مجموعات.

وإذا أضفتم إنترنت الأشياء وفريق الإشراف على التنفيذ، يصبح لديكم 11 مجموعة. وإذا فكرتم بتخصيص خمسة أيام في الأسبوع، اجتماعين في السنة – الساعة 5:00 صباحاً، 11،

و13:00، ومن ثم 7:00 و8:00، يبقى الإنسان إنساناً. لا أظن بأن لدينا هكذا موارد. لذا فإن عملكم صحيح تماماً. تحديد الأولوية والتمهل. برجاء التكرم والنظر في هذه المسألة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: حسنًا. شكرًا جزيلاً.

ربما نتوصل إلى فكرة حيث يمكننا أتمتة ممثلي الحكومة بواسطة روبوتات تعتمد على بيانات معقدة وأمور ومن ثم يمكننا الاسترخاء جميعنا في مكان ما على شواطئ كوبنهاجن في شهر مارس بدلاً من الجلوس هنا. أجل، سنرى ذلك. ربما سنعيش تلك اللحظة.

حسنًا، شكرًا جزيلاً. أعتقد أن هذه هي نهاية الجلسة. لقد كان مفيداً للغاية مرة أخرى، حتى وإن لم نتفق على كل شيء. ولكن أعتقد بأننا فهمنا بعضنا البعض، بطريقة أفضل إلى حد ما، وهو ما يعتبر ذو فائدة دوماً.

شكراً جزيلاً لكم وطاب مساؤكم –

جيمس بلاديل: شكرًا لك، توماس. وشكرًا على استضافتنا.

[تصفيق]

[نهاية النص المدون]